



家康のはなれ

※ 税込金額・Tax-included amount
세금 포함 금액・含税金額

おまかせ焼鳥盛り合わせ

Assortment Yakitori entrusted selection · 모듬 닭꼬치 위탁 선택 · 鸡肉串拼盘寄售选择

10本セット 10 skewers selected by the manager.
점장이 선택한 10개 꼬치 店长精选的10串 **¥1,980**

5本セット 5 skewers selected by the manager.
점장이 선택한 5개 꼬치 店长精选的5串 **¥1,120**

野菜卷4本+1本セット Vegetable pork roll 4picks&1picks service
야채 돼지 롤 4개&1개 서비스 蔬菜猪肉卷 4件&1件 服务 **¥1,420**

※お通し代として **お一人様 100円** いただいております。

Table charge 100 yen per person. 테이블차지는 1인당 100엔이 부과됩니다. 每人收取 100 日元的桌位费。

焼鳥串 YAKITORI

- **豚バラ** **¥160**
Pork Belly · 돼지 삼겹살 · 猪五花肉
- **とり皮 (salt or sauce)** **¥160**
Chicken Skin · 닭껍질 · 鸡皮
- **とりみ** **¥160**
Chicken Meat · 닭고기 · 鸡肉
- **砂ずり** **¥160**
Chicken Gizzard · 닭똥집 · 鸡胗
- **キモ (salt or sauce)** **¥160**
Pork Liver · 돼지 간 · 猪肝
- **はつ** **¥160**
Pork Heart · 돼지 심장 · 猪心
- **白もつ (salt or sauce)** **¥190**
White offal foods · 곱창 · 小肠

- **キャベツのおかわり** **¥100**
Cabbage refills · 양배추 리필 · 补充卷心菜
- **たん串** **¥200**
Pork tongue · 돼지고기 혀 · 猪舌
- **牛さがり** **¥240**
Beef Tender · 토시살 · 牛瘦肉
- **手羽先** **¥250**
Chicken Wings · 닭 날개 · 鸡翅
- **肉だんご (salt or sauce)** **¥230**
Meatball · 고기 경단 · 肉丸子
- **うずら卵** **¥230**
Quail Egg · 메추라기 알 · 鹌鹑蛋
- **ウインナー** **¥220**
Vienna sausage · 소세지 · 香肠



キャベツはレモンだれに付けてお召し上がりください。
Enjoy the skewers and cabbage with lemon sauce.
레몬 소스를 사용하여 꼬치 구이와 양배추를 드세요.
享用串烧和卷心菜搭配柠檬酱

- **軟骨つくね** **¥320**
Cartilage Meatball · 연골 미트볼 · 軟骨肉丸
- **せせり** **¥240**
Chicken neck meat · 닭 목살 · 鸡脖肉
- **ぼんじり** **¥240**
Meat of Chicken Tails · 닭 꼬리 고기 · 鸡尾肉
- **やげん軟骨** **¥240**
Chicken Cartilage · 가슴연골 · 胸肌软骨

海鮮串 SEAFOOD YAKITORI

- **イカ身** **¥170**
Squid body · 오징어 몸통 · 墨鱼身
- **イカ足** **¥170**
Squid legs · 오징어 다리 · 墨鱼腿
- **ししゃも** **¥210**
Shishamo smelt · 열빙어 · 胡瓜鱼

There is a menu on the back as well.

裏にもメニューがあります



Ieyasu no Hanare

※税込金額・Tax-included amount
세금 포함 금액・含税金額

野菜串 VEGETABLE YAKITORI

- **しいたけ** ¥190
Shiitake mushroom · 표고버섯 · 香菇
- **ピーマン** ¥150
Bell pepper · 피망 · 青椒
- **玉ねぎ** Onion · 양파 · 洋葱 ¥150
- **とうもろこし** ¥260
Corn · 옥수수 · 玉米
- **厚あげ (salt or sauce)** ¥170
Thick fried Tofu · 두부 튀김 · 炸豆腐
- **しそ豚卷** ¥320
Japanese basil pork roll
들깨 돼지고기 롤 · 紫苏猪肉卷
- **えのき豚卷** ¥320
Enoki mushroom pork roll
팽이버섯 돼지고기 롤 · 江之菇猪肉卷
- **アスパラ豚卷** ¥320
Asparagus pork roll
아스파라거스 돼지고기 롤 · 芦笋猪肉卷
- **チーズベーコン** ¥320
Cheese bacon · 치즈 베이컨 · 奶酪培根
- **ピーマンキム치卷** ¥320
Kimchi peppers · 김치피망 · 泡菜青椒
- **トマトベーコン** ¥290
Tomato bacon · 토마토 베이컨 · 番茄培根

- **生姜豚卷** ¥330
Ginger pork roll · 생강 돼지고기 롤 · 姜汁猪肉卷
- **おくら豚卷** ¥330
Okra pork roll · 오쿠라 돼지고기 롤 · 秋葵猪肉卷
- **なす豚チーズ卷** ¥330
Eggplant rolled by pork & cheese
치즈 가지 돼지고기 롤 · 奶酪茄子猪肉卷
- **ねぎ豚卷** ¥330
Green onion pork roll · 파 돼지고기 롤 · 大葱猪肉卷

一品もの SPEED MENU

- **酢もつ** ¥380
Vinegared giblet · 식초 속에 창자 · 用醋
- **えだまめ** ¥380
Green soybeans · 풋콩 · 毛豆
- **漬物盛合わせ** ¥380
Assortment of pickles · 절임 모듬 · 什锦酱菜
- **ポテトサラダ** ¥380
Potato salad · 감자 샐러드 · 土豆沙拉
- **トマトスライス** ¥390
Tomato slice · 토마토 슬라이스 · 番茄片

焼き物 GRILLED FOOD

- **豚足** ¥430
Pig foot · 족발 · 猪脚
- **焼きもち** ¥220
Grilled mochi · 구운 떡 · 烤年糕
- **えいひれ** ¥580
Stingray fin · 가오리 지느러미 · 黄貂鱼鳍

揚げ物 FRIED FOOD

- **大根唐揚げ** ¥490
Fried radish · 무튀김 · 炸萝卜
- **フライドポテト** ¥490
Fried potato · 감자튀김 · 炸薯条
- **なんこつ唐揚げ** ¥490
Fried cartilage · 튀긴 연골 · 炸软骨
- **チーズさつま揚げ** ¥490
Cheese in fried fish cake
치즈가 들어간 어묵 튀김
加芝士的萨摩炸鱼饼
- **餃子風つくね (1本)** ¥290
Dumpling style meatballs
만두식 미트볼 · 饺子式肉丸

ご飯もの RICE DISH

- **焼きおにぎり (1個)** ¥240
Grilled rice ball · 구운 주먹밥 · 烤饭团
- **うめ茶漬け** ¥500
Rice with Green tea (Plum)
녹차밥(매실) · 梅子茶泡飯
- **さけ茶漬け** ¥520
Rice with Green tea (Salmon)
녹차밥(연어) · 茶泡飯/鲑鱼
- **めんたい茶漬け** ¥520
Rice with Green tea (Mentaiko)
녹차밥(명란젓) · 明太子茶泡飯

※お通し代として **お一人様 100円** いただいております。

Table charge 100 yen per person. 테이블차지는 1인당 100엔이 부과됩니다. 每人收取 100 日元的桌位费。

※税込金額・Tax-included amount
세금 포함 금액・含税金額



ビール BEER

- **生ビール サッポロ黒ラベル ¥590**
Draft beer(Sapporo)・생맥주・生啤酒
- **瓶ビール(大) サッポロ赤星 ¥640**
Bottled beer(Sapporo)・병 맥주・大瓶啤酒
- **ノンアルビール ¥500**
Non-alcoholic beer(Sapporo)
노알콜 맥주・无醇啤酒

ウイスキー WHISKY

《 サッポロ デュワーズ 》

- **メガハイボール ¥740**
Large size Whisky with Soda
큰 사이즈 하이볼・大尺寸威士忌苏打
- **ハイボール ¥500**
Whisky with Soda・하이볼・威士忌苏打
- **ジンジャーハイボール ¥520**
メガサイズ +¥270
Whisky with Ginger ale
진저하이볼・姜汁汽水威士忌苏打
- **コークハイボール ¥520**
メガサイズ +¥270
Whisky with Coke
콜라 하이볼・可乐威士忌苏打

《 サントリー 角 》

- **メガハイボール ¥820**
Large size Whisky with Soda
큰 사이즈 하이볼・大尺寸威士忌苏打
- **ハイボール ¥600**
Whisky with Soda・하이볼・威士忌苏打

サワー SOUR

メガサイズ +¥230

- **レモンサワー ¥470**
Lemon Sour・레몬 사와・柠檬碳酸果酒
- **グレフルサワー ¥470**
Grapefruit Sour・자몽 사워・柚子碳酸果酒
- **カルピスサワー ¥470**
Calpico Sour・칼피스사와・可尔必思碳酸果酒
- **ライムサワー ¥470**
Lime Sour・라임 사와・青柠碳酸果酒
- **ウーロンハイ ¥470**
Shochu with Oolong Tea・우롱하이・乌龙茶调酒

焼酎 SHOCHU

ロック on the rocks・록・加冰块
水割り with water・얼음과 물을 추가・加冰和水
ソーダ割 with soda・탄산수를 넣습니다・添加碳酸水

- * 芋焼酎 Shochu・고구마 소주・芋烧酒 *
- **黒霧島 Kuro kirishima ¥530**
- **白霧島 Shiro kirishima ¥530**
- **木挽ブルー Kobiki blue ¥530**
- * 麦焼酎 Barley shochu・밀 소주・麦烧酒 *
- **ほろる Hororu ¥530**
- * 米焼酎 Rice shochu・쌀 소주・米烧酒 *
- **するる Sururu ¥530**
- * そば焼酎 Soba shochu・메밀 소주・荞麦面烧酒 *
- **雲海 Unkai ¥530**
- * 焼酎ボトル Shochu bottle・소주병・烧酒瓶 *
- **各種 Each・각각・每个 ¥2,780**

カクテル COCKTAIL

- **カシスオレンジ ¥470**
Cassis Orange・카시스 오렌지・黑醋栗橙汁
- **カシスソーダ ¥470**
Cassis Soda・카시스 소다・黑醋栗苏打
- **カシスウーロン ¥470**
Cassis Oolong Tea・카시스우롱・黑醋栗乌龙茶
- **ピーチオレンジ ¥470**
Peach orange
복숭아와 오렌지 주스・桃子和橙汁
- **ピーチソーダ ¥470**
Peach Soda・복숭아와 탄산수・桃子和苏打水
- **ピーチウーロン ¥470**
Peach Oolong Tea
복숭아와 오롱차・桃子和乌龙茶
- **ジンソーダ ¥470**
Gin Soda・진 소다・苏打水
- **ジンライム ¥470**
Gin Lime・진 라임・金青柠
- **ジントニック ¥470**
Gin Tonic・진과 강장제・杜松子酒加奎宁水

日本酒 SAKE

★グラス Glass・一杯・한 잔

- **萬代 Bandai ※Small Bottle ¥520**
- **庭のうぐいす (だるまラベル) 純米酒 ¥590**
Niwa-no-Uguisu
- **喜多屋 寒山水 純米吟醸55% ¥590**
Kansansui
- **白糸55 純米 ¥700**
Shiraito
- **東一 山田錦 純米酒 ¥590**
Azumaichi
- **萬代 博多の森 超辛口純米酒 ¥590**
Hakata-no-Mori

梅酒 PLUM WINE

ロック on the rocks・록・加冰块
ソーダ割 with soda・탄산수를 넣습니다・添加碳酸水

- **梅酒 ¥570**
Plum Wine・매실주・李子酒
- **とろとろにごり梅酒 ¥680**
Melty cloudy plum wine
흐리고 녹다 매실주・融化的多云梅酒
- **純米梅酒 ¥680**
Plum wine made of pure rice
순쌀로 만든 매실주・纯米制梅酒

ワイン WINE

- **赤ワイン ¥690**
Red wine・레드 와인・红葡萄酒
- **キティ ¥580**
Red wine and ginger ale
레드 와인과 진저에일・红葡萄酒和姜汁汽水
- **白ワイン ¥690**
White wine・화이트 와인・白葡萄酒
- **オペレーター ¥580**
White wine and ginger ale
화이트 와인과 진저에일・白葡萄酒和姜汁汽水

ソフトドリンク JUICE

- **ジンジャーエール ¥350**
Ginger ale・진저 에일・姜汁汽水
- **コーラ ¥330**
Cola・콜라・可乐
- **オレンジ ¥330**
Orange・오렌지 주스・橙汁
- **キリンレモン ¥330**
Kirin lemon・기린 레몬・长颈鹿柠檬
- **カルピス ¥330**
Calpico・칼피스・可尔必思
- **ウーロン茶 ¥330**
Oolong tea・우롱차・乌龙茶

1

飲み放題プラン

お一人様あたり

Amount for one person · 한 사람의 금액 · 每人金额

¥2,490

- **飲み放題時間は90分**
All you can drink for 90 minutes
90분간 음료 무제한입니다 · 90分钟无限畅饮
- **飲み放題メニューは右記にて**
The drink menu is on the right
음료 메뉴는 오른쪽입니다 · 饮料菜单在右边
- **料理は別で注文となります**
Meals are not included
요리는 포함되어 있지 않습니다 · 不包括食物

Yakitori and all you can drink plan
야키토리 음료 무제한 플랜 · 烤鸡肉串无限畅饮计划

2

焼鳥飲み放題セット

お一人様あたり

Amount for one person · 한 사람의 금액 · 每人金额

¥3,990

- **飲み放題時間は90分**
All you can drink for 90 minutes
90분간 음료 무제한입니다 · 90分钟无限畅饮
- **飲み放題メニューは右記にて**
The drink menu is on the right
음료 메뉴는 오른쪽입니다 · 饮料菜单在右边
- **料理内容** Includes the following dishes
다음 요리가 포함되어 있습니다 · 包含以下菜品
↳ **焼鳥10本** · 酢もつ(小) · 枝豆(小) · 焼きおにぎり
10 pieces of yakitori/닭꼬치 10병/烤鸡肉串10个
Vinegared gible(half)/식초 속에 창자(절반)/用醋(一半)
Green soybeans(half)/완두콩(절반)/毛豆(一半)
Grilled rice ball/구운 주먹밥/烤饭团



飲み放題メニュー

All you can drink menu
음료 무제한 메뉴 · 任饮菜单

ビール BEER

生ビール Sapporo

Draft Beer · 생맥주 · 生啤酒

ウイスキー WHISKY

ハイボール ※デュワーズ

Whisky with Soda
하이볼 · 威士忌苏打

ジンジャーハイ

Whisky with Ginger ale
진저하이볼 · 姜汁汽水威士忌苏打

コークハイ

Whisky with Coke
콜라 하이볼 · 可乐威士忌苏打

メガハイボール

Large size Whisky with Soda
큰 사이즈 하이볼 · 大尺寸威士忌苏打

酎ハイ SOUR

メガレモンサワー

Large size Lemon Sour
큰 사이즈 레몬 사와 · 大尺寸柠檬碳酸果酒

レモンサワー

Lemon Sour
레몬 사와 · 柠檬碳酸果酒

グレフルサワー

Grapefruit Sour
자몽 사와 · 柚子碳酸果酒

カルピスサワー

Calpico Sour
칼피스 사와 · 可尔必思碳酸果酒

ライムサワー

Lime Sour
라임 사와 · 青柠碳酸果酒

ウーロンハイ

Shochu with Oolong Tea
우롱하이 · 乌龙茶调酒

梅酒 PLUM WINE

ロック on the rocks · 록 · 加冰块
ソーダ割 with soda · 소다 나누기 · 苏打分裂

梅酒

Plum Wine · 매실주 · 李子酒

カクテル COCKTAIL

カシスオレンジ

Cassis Orange
카시스 오렌지 · 黑醋栗橙汁

カシスソーダ

Cassis Soda
카시스 소다 · 黑醋栗苏打

カシスウーロン

Cassis Oolong Tea
카시스우롱 · 黑醋栗乌龙茶

ピーチオレンジ

Peach Orange
복숭아와 오렌지 주스 · 桃子和橙汁

ピーチソーダ

Peach Soda
복숭아와 탄산수 · 桃子和苏打水

ピーチウーロン

Peach Oolong Tea
복숭아와 오롱차 · 桃子和乌龙茶

ジンソーダ

Gin Soda · 진 소다 · 苏打水

ジンライム

Gin Lime · 진 라임 · 金青柠

ジントニック

Gin Tonic
진과 강장제 · 杜松子酒加奎宁水

焼酎 SHOCHU

ロック on the rocks · 록 · 加冰块
ソーダ割 with soda · 소다 나누기 · 苏打分裂
水割り with water · 물과 함께 · 与水

* 芋焼酎 Shochu · 고구마 소주 · 芋烧酒 *

黒霧島 Kuro kirishima

白霧島 Shiro kirishima

木挽ブルー Kobiki blue

* 麦焼酎 Barley shochu · 밀 소주 · 麦烧酒 *

ほろる Hororu

* 米焼酎 Rice shochu · 쌀 소주 · 米烧酒 *

するる Sururu

* そば焼酎 *
Soba shochu · 메밀 소주 · 荞麦面烧酒

雲海 Unkai

ソフトドリンク JUICE

ジンジャーエール

Ginger ale · 진저 에일 · 姜汁汽水

コーラ

Cola · 콜라 · 可乐

オレンジ

Orange · 오렌지 주스 · 橙汁

キリンレモン

Kirin lemon
기린 레몬 · 长颈鹿柠檬

カルピス

Calpico · 칼피스 · 可尔必思

ウーロン茶

Oolong tea · 우롱차 · 乌龙茶